

Об особенностях использования плюсквамперфекта в значении давнопрошедшего времени в испанском языке

Гаджиева Марьям Ровшан гызы

Студент (бакалавр)

Бакинский филиал Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова,
Филологический факультет, Баку, Азербайджан

E-mail: hajiyceraa9@mail.ru

Плюсквамперфект (*Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo*) в испанском языке представляет собой сложную грамматическую категорию, выполняющую разнообразные функции в языке. Он образуется с помощью глагола *haber* в имперфекте изъявительного наклонения в сочетании с причастием прошедшего времени: *había hablado, habías vivido*.

Изначально плюсквамперфект использовался для обозначения действия, предшествующего другому действию в прошлом, но корпусные данные и анализ живой речи свидетельствуют о расширении его функций. Помимо аспектуальных и модальных оттенков, выделяется особое дейктическое употребление - указание на давность действия относительно момента речи, без связи с другой точкой отсчета в прошлом.

Несмотря на то, что таксисные и аспектуальные характеристики плюсквамперфекта подробно описаны в грамматиках, его употребление в качестве дейктического маркера удаленности от момента речи, как правило, остается за рамками описания и не получает освещения.

Материалом для исследования послужили контексты употребления плюсквамперфекта, извлеченные из Национального корпуса испанского языка (*CORPES*). Для поиска контекстов употребления плюсквамперфекта в значении давнопрошедшего времени был применен поиск конструкций, сочетающих плюсквамперфект с обстоятельствами времени, размыкающими таксисную связь.

На первом этапе анализировались контексты с маркером *hace* (в конструкции типа *hace + количество времени*), а также с временными маркерами, передающими значение давности (*antaoño, en tiempos remotos, desde el origen*). Было обработано 300 контекстов, из которых методом тщательного отбора было выделено 20 примеров, где плюсквамперфект функционирует изолированно, выражая исключительно идею отдаленности события.

Значение давнопрошедшего времени встречается в специфических дискурсивных условиях. В таких случаях форма плюсквамперфекта (на *había*) конкурирует с формой *Pretérito Indefinido* и *Pretérito Perfecto Compuesto*, однако выбор плюсквамперфекта акцентирует не столько завершенность, сколько субъективную или объективную удаленность события от настоящего.

"*Quiéreme mucho*", *mucha música de María Greever y de Agustín Lara, que eran los que más me gustaban. Esas ahorita están otra vez de moda, se las pasa cantando Luis Miguel y yo no sé por qué le hacen tanta bulla. Yo ya las había cantado hace mil años.*

Результаты данного анализа позволяют наблюдать в испанском плюсквамперфекте его переход от таксиса (относительного времени) к дейксису (абсолютному времени).

Использование плюсквамперфекта в контекстах, где его употребление не соответствует привычной системе времён, по-прежнему остается предметом обсуждения. Расширение сфер употребления плюсквамперфекта свидетельствует о его развитии и требует дальнейшего изучения в рамках функционально-семантического подхода.

Источники и литература

- 1) Dahl, Ö. Tense and Aspect Systems. 1985: С. 147
- 2) Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, 2009
- 3) Real Academia Española. CORPES XXI: <https://www.rae.es/corpes/>